

I-Rzym: Obsługa regularnych połączeń lotniczych**Zaproszenie do składania ofert w zakresie regularnych połączeń lotniczych na trasie Albenga — Rzym i z powrotem, złożone przez Włochy na mocy art. 4 ust. 1 lit. d) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92**

(2006/C 84/06)

1. **Wprowadzenie:** Na mocy art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie dostępu przewoźników lotniczych Wspólnoty do wewnątrzspółnotowych tras lotniczych, rząd Włoch — Ministerstwo Infrastruktury i Transportu, zgodnie z decyzjami podjętymi w czasie konferencji sektora zorganizowanej pod przewodnictwem regionu Liguria, podjął decyzję o nałożeniu zobowiązań z tytułu wykonywania usług publicznych w zakresie obsługi regularnych połączeń lotniczych na następującej trasie: Albenga — Rzym i z powrotem.

Wymagania określone wspomnianymi zobowiązaniami z tytułu wykonywania usług publicznych opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C 83 z dnia 6.4.2006.

W przypadku, gdy w ciągu 30 dni od daty publikacji niniejszego zaproszenia żaden przewoźnik lotniczy nie rozpocznie lub nie będzie zamierzał rozpocząć obsługi regularnych połączeń lotniczych na podanej trasie, zgodnie z nałożonymi zobowiązaniami z tytułu wykonywania usług publicznych i nie występując o dofinansowanie, rząd Włoch postanowił, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 4 ust. 1) lit. d) powyższego rozporządzenia, ograniczyć dostęp do przedmiotowej trasy przyznając prawo jej obsługi, począwszy od piętnastego dnia od zawarcia stosownej umowy, jednemu przewoźnikowi lotniczemu wybranemu w drodze przetargu publicznego.

2. **Przedmiot zaproszenia do składania ofert:** Obsługa regularnych połączeń lotniczych na podanej trasie zgodnie ze zobowiązaniami z tytułu wykonywania usług publicznych opublikowanymi w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C 83 z dnia 6.4.2006.
3. **Udział w przetargu i procedura przetargowa:** W przetargu mogą uczestniczyć wszyscy przewoźnicy lotniczy posiadający ważne zezwolenie eksploatacyjne wydane przez państwo członkowskie na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 2407/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie przyznawania licencji przewoźnikom lotniczym.

Niniejszy przetarg podlega przepisom art. 4 ust. 1 lit. d), e), f), h) oraz i) rozporządzenia nr 2408/92.

4. **Dokumentacja przetargowa — umowa koncesyjna:** Zasady udziału w przetargu, jak również kryteria wyboru zleceniobiorcy podano w dokumentacji przetargowej, stanowiącej pod każdym względem integralną część niniejszego zaproszenia do składania ofert.

Zlecenie obsługi będzie regulowane umową zgodną ze wzorem, który można otrzymać wraz z dokumentacją przetargową i wszelkimi pozostałymi niezbędnymi informacjami występując do organu zlecającego, pod adresem:

ENAC, Area Trasporto Aereo, Viale del Castro Pretorio 118, I-00185 Roma. Tel. 06 445961.

5. **Dofinansowanie:** Składane oferty powinny zawierać wyraźne określenie maksymalnej wysokości wnioskowanej kwoty dofinansowania, z podziałem na każdy rok, z tytułu

usług świadczonych przez okres dwóch lat począwszy od przewidywanego terminu uruchomienia połączeń. Dokładna kwota przyznanego dofinansowania zostanie określona każdego roku na zasadzie „ex post”, na podstawie rzeczywiście poniesionych kosztów i rzeczywistych wpływów z realizowanych usług, po przedstawieniu dokumentów uzasadniających i w ramach limitów kwotowych podanych w ofercie, zgodnie z dokumentacją przetargową.

Roczne wypłaty realizowane są w formie zaliczek i salda rozliczeniowego. Wyrównanie salda nastąpi wyłącznie po zatwierdzeniu rozliczenia przewoźnika dotyczącego przedmiotowej trasy i sprawdzeniu wykonania usługi zgodnie z postanowieniami poniższego pkt 7.

6. **Taryfy:** Składane oferty powinny wskazywać przewidywane taryfy zgodnie z nałożonymi zobowiązaniami z tytułu wykonywania usług publicznych opublikowanymi w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C 83 z dnia 6.4.2006.
7. **Czas trwania umowy:** Umowa zostanie zawarta na okres dwóch lat, licząc od daty uruchomienia regularnych połączeń lotniczych na wspomnianej trasie, zgodnie z nałożonymi zobowiązaniami z tytułu wykonywania usług publicznych.

Prawidłowe wykonanie umowy i księgowość analityczna przewoźnika podlegać będą dorocznej weryfikacji w porozumieniu z przewoźnikiem. Wszelkie ewentualne zmiany wymagają odrębnych uzgodnień.

8. **Odstąpienie od umowy i okres wypowiedzenia:** Strony mają prawo do wcześniejszego odstąpienia od umowy jedynie z zachowaniem sześciomiesięcznego okresu wypowiedzenia. W przypadku nieprzestrzegania przez przewoźnika zobowiązań z tytułu wykonywania usług publicznych uznaje się, że dokonał on rozwiązania umowy bez wypowiedzenia, jeżeli nie wznowił usług zgodnie z określonymi zobowiązaniami z tytułu wykonywania usług publicznych w terminie jednego miesiąca od daty wezwania do ich wykonania.

Jeżeli po okresie pierwszych dwóch sezonów lotniczych, okaże się, że wykorzystanie oferowanych zdolności przewozowych jest niższe niż 50%, włoski Krajowy Urząd Lotnictwa Cywilnego (ENAC) zastrzeżę sobie prawo ograniczenia zakładanej częstotliwości lotów i/lub minimalnych zdolności przewozowych oraz jednoczesnego ponownego ustalenia wysokości należnego dofinansowania.

Nieprzestrzeganie przez przewoźnika okresu wypowiedzenia, o którym mowa w pierwszym akapicie niniejszego punktu, podlega karze pieniężnej, której wysokość oblicza się na podstawie ilości dni niezłożonego wypowiedzenia oraz wyniku ekonomicznego dla przedmiotowej trasy w danym roku, a która nie przekracza maksymalnej kwoty dofinansowania wspomnianej w pkt 5.

9. **Niewykonanie umowy:** Przewoźnik jest odpowiedzialny za właściwe wykonanie zobowiązań wynikających z umowy. W przypadku niewykonania lub nieprawidłowego wykonania umowy, niebędącego skutkiem działania siły wyższej lub nieprzewidywalnych, niezależnych od przewoźnika, nadzwyczajnych okoliczności lub też sytuacji, której przewoźnik nie był w stanie zapobiec przy zachowaniu należytej staranności, umowa może zostać rozwiązana z zachowaniem procedury formalnego powiadomienia, które musi być przesłane do przewoźnika w ciągu dziesięciu dni od poinformowania o zdarzeniu.

Przewoźnikowi przysługuje siedem dni na złożenie wyjaśnień od daty otrzymania powiadomienia.

W celu zapewnienia ciągłości i regularności lotów, przewoźnik akceptuje niniejsze zobowiązania z tytułu wykonywania usług publicznych i zobowiązuje się wpłacić kaucję eksploatacyjną na poczet zabezpieczenia prawidłowego wykonania i ciągłości usług. Wysokość kaucji powinna wynieść co najmniej 800 000,00 EUR w formie poręczenia ubezpieczeniowego wystawionego na rzecz włoskiego Krajowego Urzędu Lotnictwa Cywilnego (ENAC), który będzie mógł wykorzystać ją dla zabezpieczenia ciągłości systemu zobowiązań.

Kaucja zostanie automatycznie zwrócona w przypadku pozytywnego wyniku weryfikacji, o której mowa w ostatnim akapicie pkt 7, przeprowadzonej po przepisowym wygaśnięciu umowy.

Liczba odwołanych lotów w każdym roku nie może przekroczyć 2%, z wyjątkiem zaistnienia siły wyższej.

Za każdy lot odwołany z przyczyn bezpośrednio zależnych od przewoźnika i wykraczający ponad wspomniany limit, przewoźnik zobowiązany będzie przekazać do urzędu nadzorującego tytułem kary kwotę 3 000,00 EUR.

Umowa zostaje automatycznie rozwiązana w przypadku, gdy ilość odwołanych lotów z przyczyn bezpośrednio zależnych od przewoźnika, przekroczy w każdym sezonie lotniczym wartość 4% ilości lotów przewidzianych dla danej trasy. Ponadto umowa zostaje automatycznie rozwiązana w przypadku zawieszenia lub cofnięcia

zezwoleń na prowadzenie działalności lub certyfikatu przewoźnika lotniczego (AOC) zleceniobiorcy.

W przypadku rozwiązania umowy, ENAC zastrzega sobie prawo podjęcia decyzji o pozostawieniu w gestii przewoźnika realizacji usług, na zasadzie tymczasowości i na takich samych warunkach, do momentu wyboru nowego operatora.

W przypadku gdy przewoźnik nie mógł zapewnić obsługi przedmiotowych tras z następujących powodów:

- niesprzyjające warunki pogodowe,
- zamknięcie jednego z lotnisk,
- względy bezpieczeństwa publicznego,
- strajki,
- problemy związane z bezpieczeństwem,
- działanie siły wyższej,

kwota dofinansowania zostanie zmniejszona proporcjonalnie do ilości niewykonanych lotów.

10. **Procedura składania ofert:** Oferty, sporządzone zgodnie z warunkami przetargu pod rygorem wykluczenia, należy przesyłać w ciągu trzydziestu dni od daty opublikowania niniejszego zaproszenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, w zamkniętej i zapieczętowanej kopercie, listem poleconym za potwierdzeniem odbioru lub dostarczyć osobiście za pokwitowaniem, na adres:

ENAC, direzione generale, viale del Castro Pretorio 118, I-00185 Roma.

W pierwszym przypadku decyduje data stempla pocztowego, w drugim data widniejąca na pokwitowaniu.

11. **Ważność zaproszenia do składania ofert:** Zgodnie z art. 4, ust. 1, lit. d) rozporządzenia (EWG) nr 2408/92, niniejsze zaproszenie do składania ofert jest ważne pod warunkiem, że żaden wspólnotowy przewoźnik lotniczy nie przyjmie, bez dofinansowania, w terminie trzydziestu dni od daty opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C 83 z dnia 6.4.2006 zobowiązań z tytułu wykonywania usług publicznych.